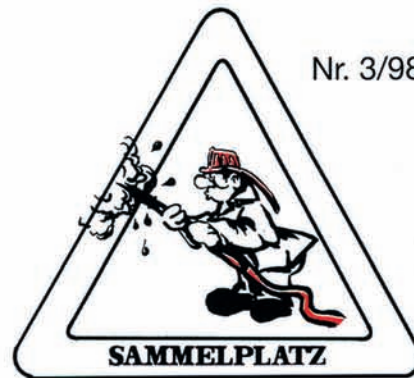


SAMMELPLATZ

Nr. 3/98



Die Kundenzeitschrift der
Schlauchweberei Ettiswil AG



Inhalt

- **Neu: Einzigartiges Schlauchflickverfahren für aussengummierte Schläuche !**
(Polydur – Dual – Angus !)
- Schlauchweberei Ettiswil AG erhält GORE-TEX-Lizenz !
- Enge Zusammenarbeit mit Quitex AG, Herstellung von Brandschutztextilien, Hagendorn
- Samstags-Öffnungszeiten Frühjahr 1998
- **Marktplatz: Greifen Sie zu – Es lohnt sich !**
- SE-Persönlich (3. Serie)
- Die Geschichte des Feuerwehrschauches kurz dargestellt

Erscheint

2 x jährlich !

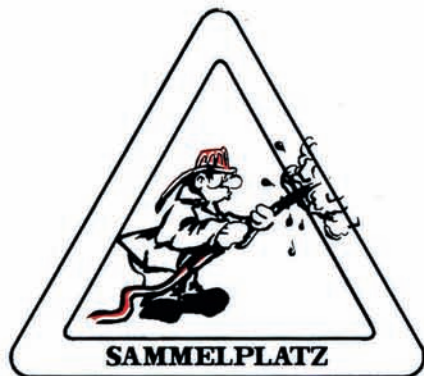
Leitartikel

Liebe Kunden
Liebe Leserinnen und Leser

Schon wieder sind im neuen Jahr zwei hektische Monate vergangen. Wir freuen uns deshalb, Ihnen unsere Kundenzeitschrift "**SAMMELPLATZ**" rechtzeitig zuzustellen. Mit dabei ist eine neue Preisliste, welche bis ins Jahr 2000 gültig ist. Die aufgeführten Preise sind alle **ohne MWST berechnet** ! Als Grundlage dient immer noch unser Hauptkatalog, welcher im Jahr 1995 erstellt wurde. Darin hat es erstaunlich viele Artikel, welche immer noch "Top-Aktuell" sind ! Die neuen Artikel werden wir Ihnen immer in unserer Kundenzeitschrift vorstellen. Unsere Mitarbeiter im Büro, Lager oder Aussendienst geben Ihnen gerne Auskunft. Wir haben uns auch 1998 vorgenommen, noch näher auf die Bedürfnisse unserer Kunden einzugehen. Aus diesem Grund hat sich die Schlauchweberei Ettiswil AG und die Firma Quitex AG, Herstellung von Brandschutztextilien mit Sitz in Hagen-

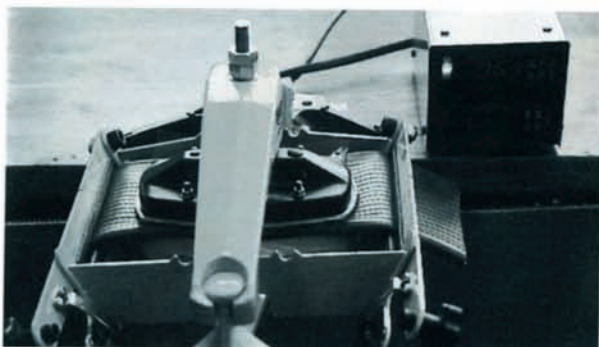
dorn, entschlossen, ihre bisherige Zusammenarbeit zu vertiefen. Mehr darüber erfahren Sie weiter in dieser Zeitschrift. Ende Dezember haben wir eine genaue Zählung unseres Inventars vorgenommen. Dabei haben wir einige Artikel aus unserem Sortiment gestrichen und bieten Ihnen diese Artikel unter der Rubrik "Marktplatz" zu günstigen Konditionen an. Schauen Sie rein – Es lohnt sich ! Als Produzent von Feuerwehr- Industrie- und Jaucheschläuchen beginnen wir in dieser Ausgabe mit einer Reihe von Berichten über den Feuerwehrschauch. Wir hoffen, dass unsere Berichterstattung darüber auf Interesse stossen wird. Vielleicht können Sie das eine oder andere sogar für die Ausbildung gebrauchen. Wie üblich an dieser Stelle danken wir Ihnen für Ihre Kundentreue und wünschen Ihnen eine unterhaltsame Zeit beim Durchlesen von "**SAMMELPLATZ**" !

Freundliche Grüsse
Ihr SE-TEAM



NEU auf dem Markt !

Neues Schlauchflickverfahren für aussengummierte Schläuche !



Kleines handliches Warmflickgerät
Anschluss 220 Volt !



Neue Reparaturflicke garantieren eine
optimale Abdichtung im Innenteil des Schlauches !



Vor der Reparatur !

Das Problem ist bekannt. Aussengummierte Schläuche, besser auch bekannt unter dem Namen Zivilschutzschlauch oder Armeeschlauch, können nur notdürftig repariert werden. Verletzungen des Schlauches in der Mitte werden vielfach mit einer Reparaturschraube behoben. Wir haben etwas Neues entdeckt und getestet !

Schlauchreparatur-Gerät Stenor-Merlin

Mit diesem einzigartigen Gerät sind wir in der Lage, alle aussengummierten Schläuche (**Polydur, Dual, Angus**) problemlos zu reparieren. (siehe Bild !) Mit speziellen Reparaturflicken und einer optimalen Temperatur-Kontrolle wird die Abdichtung der Verletzung bei 165 Grad C bis zur Abkühlung auf 80 Grad C automatisch gesteuert. Die bisherigen Schlauchreparaturpreise können trotz einer massiven Verbesserung beibehalten werden. Selbstverständlich kann das Gerät auch bei uns, samt komplettem Zubehör gekauft werden ! Wir unterbreiten Ihnen gerne ein Angebot mit kostenloser Vorführung !



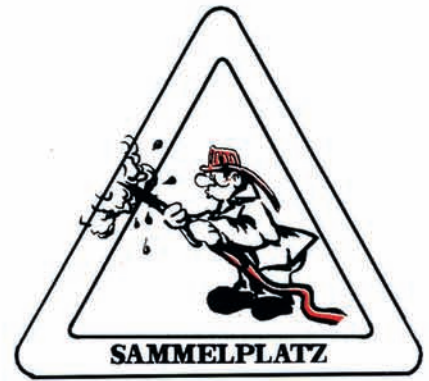
Nach der Reparatur mit Stenor-Merlin !

Schlauchweberei Ettiswil mit eigener GORE-TEX-LIZENZ !

Seit 1.1.1998 hat die Schlauchweberei Ettiswil einen Lizenzvertrag mit der Firma GORE in Deutschland für den Bereich Feuerwehrbekleidung abschliessen können. Mit diesem Entschieden setzen wir klar auf qualitativ hochstehende Bekleidung für Feuerwehrleute im Einsatz. Unser Personal wird im Frühjahr über den GORE-TEX-Fireliner genauestens informiert ! Wir freuen uns schon jetzt, Ihnen das Gelernte weiter zu geben. Unter dem Motto: "**GORE ÜBERALL**" werden wir Ihnen Bekleidung, Schuhe und Handschuhe präsentieren !



Die Zeichen der Zeit erkannt !



QUITEX – und –

Schlauchweberei Ettiswil AG
Feuerschutztechnik

**Entwicklung und Herstellung
von Brandschutztextilien**

Die Firma Quitex AG mit Sitz in Hagendorn, auch bekannt unter den Firmennamen Quithal, Riwil und Plus-tex sowie die Firma Schlauchweberei Ettiswil AG, haben sich entschlossen, die langjährige Verbindung mit einer gegenseitigen Exklusivität zu untermauern. Sie als Kunde profitieren vorallem dadurch, dass aus zwei Unternehmen mit langjähriger Erfahrung eine Gesamtleistung erbracht wird. Die gesamte Kundenbetreuung für den Direkt- und Wiederverkauf wird ab sofort durch die Schlauchweberei Ettiswil wahrgenommen. Für die Produkteentwicklung und die Herstellung ist die Quitex zuständig. Unseren hohen Qualitätsansprüchen kann durch diese enge Verbindung noch mehr Rechnung getragen werden. Ettiswil als Lizenznehmer von **GORE-TEX** hat deshalb die Quitex AG mit der Produktion sämtlicher Brandschutztextilien betraut. Im günstigeren Preissegment wird statt GORE-TEX die qualitativ hochstehende **PROLINE**-Membrane angeboten. Die auf der Rückseite abgebildeten Mitarbeiter informieren Sie gerne ausführlich über die Produkte !

Am Samstag-Vormittag offen – Nutzen Sie die Gelegenheit !

Öffnungszeiten am Samstag-Vormittag:

09'00 Uhr – 11'30 Uhr

Für Ihre Agenda

- Samstag, 14. März 1998 Ihr Ansprechpartner ist Hansruedi Bättig
- Samstag, 21. März 1998 Ihr Ansprechpartner ist Patrick Bussmann
- Samstag, 28. März 1998 Ihr Ansprechpartner ist Hansruedi Bättig
- Samstag, 18. April 1998 Ihr Ansprechpartner ist Patrick Bussmann
- Samstag, 25. April 1998 Ihr Ansprechpartner ist Stefan Bucheli
- Samstag, 02. Mai 1998 Ihr Ansprechpartner ist Stefan Bucheli
- Samstag, 09. Mai 1998 Ihr Ansprechpartner ist Hansruedi Bättig



⇒ **Wir bitten vorher um eine kurze Voranmeldung !**



2



3



1



4

Marktplatz

Bekina Stiefel, Gr. 39, 40, 46, 47, 48

Florian Stiefel alte Form, Gr. 45, 46

Verkehrstafelböckli

Uniformhosen Gr. 38, 40, 49, 52

Uniformröcke Gr. 48, 50, 52

Brandschutzjacken NOMEX

Leuchtbänder Lt, Oblt, Hptm, Maj zu VSS-Helm

Gebrauchte NOMEX-Handschuhe

Leder-Nackenschutz ungefütert zu VSS-Helm

Instruktoren-Police-Mützen Gr. 54, 55, 60 mit Dächli

Regenjacken aller Art, orange und gelb

Öltestpapier 100 Streifen pro Dose

(1) Fr. 20.-- Paar

(2) Fr. 50.-- Paar

(3) Fr. 30.-- Stück

Fr. 50.-- Stück

Fr. 100.-- Stück

Fr. 100.-- Stück

(4) Fr. 10.-- Stück

Fr. 30.-- Paar

Fr. 10.-- Stück

Fr. 50.-- Stück

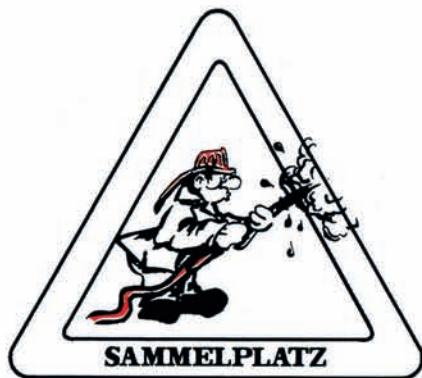
Fr. 10.-- Stück

Fr. 18.-- Stück

SCHLAUCHWEBEREI ETTISWIL AG

TEL 041 - 980 18 18

FAX 041 - 980 18 29



SE-Persönlich

3. Serie



v.l.n.r Stefan Bucheli, Ernst Meier, Patrick Bussmann, Hans Lenzin und Serge Hänni

Unter dieser Rubrik möchten wir Ihnen die Mitarbeiter der Schlauchweberei Ettiswil AG etwas näher vorstellen. In dieser Ausgabe präsentieren wir Ihnen unseren **Aussendienst im Dienste der Feuerwehr !**

Stefan Bucheli ist zuständig für die Koordination des Aussendienstes. Er organisiert die Aussendienstberichte und macht Mitteilungen über Änderungen und Neuheiten. Er selber besucht Kunden in der Stadt Basel (Chemie) und in der Stadt Bern und Umgebung. Weiter ist er verantwortlich für den Kt. Tessin.

Ernst Meier ist verantwortlich vorallem für die ganze Zentralschweiz. Gleichzeitig ist er noch zuständig für Kantone BL, AG und BE. Er ist in der Feuerwehr langjähriger Offizier und weiss daher bestens Bescheid über die Bedürfnisse der Feuerwehren.

Patrick Bussmann ist zuständig für die ganze Westschweiz und für den Kanton Solothurn und Teilgebiete im Kanton Bern. Er spricht bestens Französisch und betreut seine Kunden von A-Z selber. Neu ist er auch im Kanton Wallis tätig und besucht bereits viele Feuerwehren im Unter- und Oberwallis.

Hans Lenzin ist unser Mann in der Ostschweiz. Er ist selbstverständlich auch für das Fürstentum Lichtenstein zuständig. Hans Lenzin führt seine Aktivitäten von Romanshorn aus. Als Offizier in der Feuerwehr ist er ebenfalls vom Fach und kennt die Bedürfnisse der Feuerwehren genau.

Serge Hänni ist zuständig exklusiv für den Kanton Jura und Genf. Als Verbindungsmann für die übrige Westschweiz hilft er uns bei Sprachproblemen Lösungen zu treffen. Auch Serge ist Offizier und bestens bekannt als Leiterninstruktor.

Unser Aussendienst ist immer erreichbar:

⇒ Stefan Bucheli	Natel 077- 43 71 13
⇒ Ernst Meier	Natel 079-422 98 62
⇒ Patrick Bussmann	Natel 079-340 91 89
⇒ Hans Lenzin	Natel 077 - 98 02 28
⇒ Serge Hänni	Natel 079-251 20 33

Die Geschichte des Feuerwehrschlauches kurz dargestellt !

Als Hersteller von Schweizer Qualitäts-Feuerwehrschräuchen möchten wir an dieser Stelle einen kurzen Überblick über die Entstehung des heutigen Feuerwehrschlauches darstellen.

1558	Es werden sogenannte Feuerwehrschräuchen aus Leder genäht, später genietet	1875	Einführung des innengummierten Naturfaserschräuches. (geringer Druckverlust)
1672	Es wird versucht, Feuerwehrschräuchen aus Segeltuchstreifen herzustellen	1950	Synthetische Fasern finden Eingang in die Schlauchfabrikation (Innengummierung wird notwendig !)
1740	Auf Handwebstühlen werden erstmals nahtlose Schläuche aus Hanf hergestellt	1965	Die eingeführte Entwicklung führte zu den heute verfügbaren Standard-Typen der Klassen 0-4
1860	Herstellung von guten Schläuchen aus Hanf und Flachs in der mechanischen Weberei. Eine gute Pflege wegen der Fäulnisempfindlichkeit ist nötig	1973	Einführung aussengummierter Schläuche

In der nächsten Ausgabe !

- Die GORE-TEX Membrane in der FW-Schutzbekleidung
- SE-Persönlich: Die Handfeuerlöcher-Abteilung ! u.v.m

Zur Zirkulation:

an:	Visum: